

39/37. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²³,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, включая, в частности, свою резолюцию 38/47 от 7 декабря 1983 года,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы, касающееся территории¹³, в котором он указал, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа островов Тёркс и Кайкос при определении будущего конституционного статуса территории, а также учитывая важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая участие управляющей державы в работе Специального комитета, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы для территории,

ссылаясь на свою твердую убежденность в том, что наличие военных баз и сооружений не должно препятствовать осуществлению населением самоуправляющихся территорий его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что на острове Северный Кайкос создана экспериментальная ферма для изучения методов ведения сельского хозяйства²⁴,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях,

и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос²⁵;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава обязано создать в территории такие условия, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принять, в консультации с правительством территории, необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию островов Тёркс и Кайкос и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. *подчеркивает* необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, особенно развитию сельского хозяйства и рыболовства, что будет служить интересам народа территории;

7. *напоминает*, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии с волей народа островов Тёркс и Кайкос, за защиту, гарантирование и обеспечение неотъемлемого права на

²³ Там же, главы IV, V, VI и XXIV.

²⁴ См. A/АС.109/765, пункт 21

²⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 23 (A/39/23), глава XXIV.

рода на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

8. *принимает к сведению* заявление управляющей державы о том, что военная база на островах Тёркс и Кайкос ликвидирована и что правительство территории теперь осуществляет полный контроль над использованием земли, освобожденной в результате ликвидации базы²⁶;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития и приветствует дальнейший вклад Программы развития Организации Объединенных Наций;

10. *просит* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированных местных кадров по специальностям, важным для развития экономического и социального секторов территории;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад по этому вопросу.

*87-е пленарное заседание,
5 декабря 1984 года*

39/38. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным

странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, включая, в частности, свою резолюцию 38/48 от 7 декабря 1983 года,

с признательностью отмечая постоянное участие Соединенных Штатов Америки как управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

приветствуя участие представителя правительства территории в работе Специального комитета,

заслушав заявление представителя управляющей державы, касающееся Виргинских островов Соединенных Штатов²⁸,

отмечая, что правительство территории обязалось активизировать свои усилия по расширению и диверсификации экономики и отмечая далее рост обрабатывающего сектора, строительства и туризма и увеличение дохода на душу населения, а также относительно низкий уровень безработицы в территории,

отмечая, что правительство территории стимулирует рост сельского хозяйства и с этой целью недавно приобрело 804 гектара земли на острове Санта-Крус для сельскохозяйственного освоения, жилищного строительства и строительства профессионально-технического училища,

вновь подтверждая мнение о том, что участие территорий в качестве ассоциированных членов в организациях системы Организации Объединенных Наций является элементом общей стратегии ускорения процесса деколонизации,

учитывая, что в 1967 году управляющая держава передала свою бывшую военно-морскую базу на острове Сент-Томас в распоряжение правительства территории, сохранив за собой право вновь занять ее, и что она по-прежнему имеет радиолокационную и гидроакустическую калибровочную станцию и подводный измерительный полигон на западном побережье острова Санта-Крус,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов²⁹;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов

²⁶ См. А/АС.109/778, пункт 20.

²⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 23 (A/39/23), главы IV, VI и XXV.*

²⁸ *Там же, тридцать девятая сессия, Четвертый комитет, 17-е заседание, пункты 73 — 82.*

²⁹ *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 23 (A/39/23), глава XXV.*